

I

(Законодателни актове)

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2011/88/ЕС НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 16 ноември 2011 година

за изменение на Директива 97/68/ЕО по отношение на разпоредбите за двигателите, пуснати на пазара в рамките на гъвкавия механизъм

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽²⁾,

като имат предвид, че:

(1) Директива 97/68/ЕО на Европейския парламент и Съвета от 16 декември 1997 г. за сближаване законодателствата на държавите-членки във връзка с мерките за ограничаване емисиите на газообразни и прахообразни замърсители от двигатели с вътрешно горене, инсталирани в извънпътна подвижна техника ⁽³⁾ се отнася до емисиите отработени газове и гранични стойности на емисиите замърсители на въздуха от двигатели, инсталирани в извънпътна подвижна техника, и допринася за защитата на човешкото здраве и на околната среда. Съгласно Директива 97/68/ЕО граничните стойности на емисиите за етап III А, приложими за одобрението на типа на повечето двигатели с компресионно запалване, трябва да бъдат заменени с по-строгите гранични стойности на етап III В. Тези гранични стойности са приложими от 1 януари 2010 г. — по отношение на одобрението на типа на тези двигатели, и от 1 януари 2011 г. — по отношение на пускането на пазара на тези двигатели.

⁽¹⁾ ОВ С 48, 15.2.2011 г., стр. 134.

⁽²⁾ Позиция на Европейския парламент от 25 октомври 2011 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 8 ноември 2011 г.

⁽³⁾ ОВ L 59, 27.2.1998 г., стр. 1.

(2) Преразглеждането на Директива 97/68/ЕО се подготвя понастоящем от Комисията в съответствие с изискванията на член 2 от Директива 2004/26/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. за изменение на Директива 97/68/ЕО ⁽⁴⁾. За да гарантира, че преразглежданата директива е в съответствие със стандартите на Съюза за добро качество на въздуха, и предвид натрупания опит, научните констатации и наличните технологии, при предстоящото преразглеждане на Директива 97/68/ЕО и като отчита оценката на въздействието, Комисията следва да обсъди:

— въвеждането на нов етап за граничните стойности на емисиите — етап V, който следва да се основава — при условие че е технически осъществимо — на изискванията на стандарта Евро VI за тежкотоварни автомобили;

— въвеждането на нови изисквания за намаляване на праховите частици, а именно гранична стойност за броя на частиците, която да се прилага за всички категории двигатели с компресионно запалване, доколкото е технически осъществимо, така че да се осигури ефективно намаляване на ултрафините частици;

— възприемането на цялостен подход за насърчаване на въвеждането на разпоредби за намаляване на емисиите и модернизиране на системите за пречистване на отработените газове на съществуващия парк от извънпътна подвижна техника въз основа на текущите обсъждания под егидата на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации относно изискванията за модернизиране устройства за контрол на емисиите; този подход следва да подкрепи усилията на държавите-членки за подобряване на качеството на въздуха и насърчаване на защитата на работниците;

— установяване на метод, предвиждащ периодичното изпитване на извънпътната подвижна техника и превозни средства, по-специално за да се установи дали отделяните от тях емисии съответстват на стойностите, заявени при регистрацията;

⁽⁴⁾ ОВ L 146, 30.4.2004 г., стр. 1.

- възможността за разрешаване — при определени условия — на резервни двигатели, които не отговарят на изискванията на етап III А по отношение на мотриси и локомотиви;
- възможността за хармонизиране на нормите за специфични емисии по отношение на железниците със съответните стандарти на международно равнище, за да се гарантира наличието на двигатели на достъпни цени, отговарящи на определените гранични стойности за емисиите.
- (3) Преходът към етап III В води до съществено изменение на технологията, за осъществяването на което са необходими значителни разходи за промяна на конструкцията на двигателите и за разработване на иновативни технически решения. При все това настоящата световна финансова и икономическа криза или каквито и да било конюнктурни стопански колебания не следва да водят до понижаване на стандартите в областта на защитата на околната среда. Ето защо преразглеждането на Директива 97/68/ЕО следва да се разглежда като изключителна мярка. Освен това инвестициите в технологии, шадящи околната среда, са важни за насърчаването на бъдещия растеж, създаването на работни места и сигурността за здравето.
- (4) В Директива 97/68/ЕО е предвиден гъвкав механизъм, което позволява на производителите на оборудване да закупят в периода между два етапа на гранични стойности на емисиите ограничен брой двигатели, които не отговарят на приложимите за този период гранични стойности на емисиите, но които са одобрени в съответствие с изискванията на етапа, предшестваш непосредствено приложимия етап.
- (5) В член 2, буква б) от Директива 2004/26/ЕО се предвижда извършването на оценка на евентуалната необходимост от допълнителни гъвкави механизми.
- (6) По време на етап III В максималният брой двигатели, използвани за приложения, различни от задвижването на мотриси, локомотиви и кораби от вътрешното корабоплаване, които може да бъдат пуснати на пазара в рамките на гъвкавия механизъм, следва да бъде увеличен за всяка категория двигатели от 20 % на 37,5 % от годишното количество оборудване с двигатели от тази категория, което е пуснато на пазара от производителя на оборудването. Следва да има и алтернативна възможност под формата на пускане на пазара на определен брой двигатели в рамките на гъвкавия механизъм. Определеният брой двигатели следва също да бъде преразгледан и следва да не превишава горните граници, предвидени в точка 1.2.2 от приложение XIII към Директива 97/68/ЕО.
- (7) Приложимите за гъвкавия механизъм правила следва да бъдат адаптирани, за да се разшири, за строго ограничен срок, приложението на този механизъм към двигателите, които се използват за задвижване на локомотиви.
- (8) Подобряването на качеството на въздуха е основна цел на Директива 2008/50/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2008 г. относно качеството на атмосферния въздух и за по-чист въздух за Европа ⁽¹⁾. Справянето с емисиите при източника е от съществено значение за постигането на тази цел, включително намаляването на емисиите от сектора на извънпътната подвижна техника.
- (9) Предприятията, развиващи дейност с машини, попадащи в приложното поле на настоящата директива, следва да се ползват от европейски програми за финансово подпомагане или от съответни програми за подпомагане, осигурявани от държавите-членки. Тези програми за подпомагане следва да имат за цел насърчаването на ранното въвеждане на завишените норми за емисии.
- (10) Директива 97/68/ЕО предвижда освобождаване за резервни двигатели, което не се прилага към мотриси и локомотиви. Въпреки това, като се имат предвид ограниченията по отношение на тегло и размер, е необходимо да се предвиди ограничено освобождаване и за резервни двигатели в мотриси и локомотиви.
- (11) Предвидените в настоящата директива мерки отразяват временно изпитвани от производствения сектор трудности, които водят до невъзможност за трайно приспособяване, и поради това прилагането на тези мерки следва да бъде ограничено в рамките на етап III В или до три години, ако няма последващ етап.
- (12) Предвид специфичната инфраструктура на железопътната мрежа на Обединеното кралство, която води до използването на различни габарити и съответно до ограничения по отношение на теглото и размера и поради това изисква по-дълъг период на адаптация за новите гранични стойности на емисиите, е целесъобразно да се предвиди по-голяма гъвкавост за този конкретен пазар на двигатели за използване в локомотиви.
- (13) Следователно Директива 97/68/ЕО следва да бъде съответно изменена,
- ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:
- Член 1
- Изменения на Директива 97/68/ЕО**
- Директива 97/68/ЕО се изменя, както следва:
1. Член 4, параграф 6 се заменя със следното:
- „6. Двигателите с компресионно запалване, предназначени за употреба, различна от задвижването на мотриси и кораби от вътрешното корабоплаване, може да бъдат пуснати на пазара в рамките на гъвкав механизъм в съответствие с процедурата, предвидена в приложение XIII, в допълнение на параграфи 1—5.“
- ⁽¹⁾ ОВ L 152, 11.6.2008 г., стр. 1.

2. Член 10 се изменя, както следва:

а) в параграф 1а втора алинея се заличава;

б) вмъкват се следните параграфи:

„1б. Чрез дерогация от член 9, параграфи 3ж, 3и и 4а държавите-членки могат да разрешат пускането на пазара на следните двигатели за мотриси и локомотиви:

а) резервни двигатели, които отговарят на граничните стойности за етап III А, когато тези двигатели трябва да заменят двигатели за мотриси и локомотиви, които:

i) не отговарят на стандарта за етап III А; или

ii) отговарят на стандарта за етап III А, но не отговарят на стандарта за етап III В;

б) резервни двигатели, които не отговарят на граничните стойности за етап III А, когато тези двигатели трябва да заменят двигатели за мотриси без контролно устройство и собствено задвижване, доколкото тези резервни двигатели отговарят на стандарт, не по-нисък от стандарта, на който отговарят двигателите в съществувашите мотриси от същия тип.

Разрешения в съответствие с настоящия параграф може да бъдат давани само в случаи, в които издаващият одобрение орган на държавата-членка получи доказателство, че използването във въпросните мотриси или локомотиви на резервен двигател, който отговаря на изискванията на последния приложим етап по отношение на граничните стойности на емисиите, ще бъде свързано със значителни технически затруднения.

1в. Върху двигателите, посочени в параграфи 1а или 1б, се нанася етикет с текст „РЕЗЕРВЕН ДВИГАТЕЛ“ и с уникалния референтен номер на съответната дерогация.

1г. Комисията извършва оценка на въздействието върху околната среда на параграф 1б, както и на евентуалните технически затруднения, свързани с неговото спазване. С оглед на тази оценка до 31 декември 2016 г. Комисията представя на Европейския парламент и Съвета доклад относно прегледа на параграф 1б, при необходимост придружен от законодателно предложение, съдържащо краен срок за прилагането на посочения параграф.“

в) параграф 7 се заменя със следното:

„7. Държавите-членки разрешават пускането на пазара на двигатели по смисъла на приложение I, раздел 1, буква А, подточки i), ii) и v) в рамките на гъвкавия механизъм в съответствие с разпоредбите, предвидени в приложение XIII.“

3. Приложение XIII се изменя в съответствие с приложението към настоящата директива.

Член 2

Транспониране

1. Държавите-членки приемат и публикуват не по-късно от 24 ноември 2012 г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условиата и редът на позоваването се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 3

Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в Официален вестник на Европейския съюз.

Член 4

Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Страсбург на 16 ноември 2011 година.

За Европейския парламент

Председател

J. BUZEK

За Съвета

Председател

W. SZCZUKA

ПРИЛОЖЕНИЕ

Раздел 1 от приложение XIII се заменя със следното:

„1. ДЕЙСТВИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НА ОРИГИНАЛНО ОБОРУДВАНЕ (ПОО)

1.1. Освен по време на етап III В, даден ПОО, желаещ да използва гъвкавия механизъм, освен за двигателите за задвижване на мотриси и локомотиви, отправя към издаващ одобрение орган искане за разрешение неговите производители на двигатели да пускат на пазара двигатели, предназначени за използване само от ПОО. Броят на двигателите, които не отговарят на приложимите за периода гранични стойности на емисиите, но са одобрени по граничните стойности на емисиите за непосредствено предходния етап, не надхвърля горните граници, предвидени в точки 1.1.1 и 1.1.2.

1.1.1. Броят на двигателите, пуснати на пазара в рамките на даден гъвкав механизъм, не надхвърля, за всяка категория двигатели, 20 % от годишното количество на оборудване с двигатели от тази категория, пуснато на пазара от ПОО (изчислено като средна стойност на продажбите на пазара на Съюза през последните пет години). Ако ПОО е пуснал на пазара на Съюза оборудване през по-малко от пет години, средната стойност се изчислява въз основа на периода, през който ПОО е пуснал оборудване на пазара на Съюза.

1.1.2. Като алтернативна възможност по отношение на предвиденото в точка 1.1.1. и освен за двигателите за задвижване на мотриси и локомотиви, ПОО може да поиска разрешение неговите производители на двигатели да пуснат на пазара определен брой двигатели за използване само от ПОО. Броят на двигателите във всяка категория двигатели не може да надхвърля следните горни граници:

Категория двигатели P (kW)	Брой двигатели
$19 \leq P < 37$	200
$37 \leq P < 75$	150
$75 \leq P < 130$	100
$130 \leq P \leq 560$	50

1.2. По време на етап III В, но за срок, не по-дълъг от три години от началото на този етап, освен за двигателите за използване за задвижването на мотриси и локомотиви, даден ПОО, желаещ да използва гъвкавия механизъм, отправя към издаващ одобрение орган искане за разрешение неговите производители на двигатели да пускат на пазара двигатели, предназначени за използване само от ПОО. Количествата двигатели, които не отговарят на приложимите за периода гранични стойности на емисиите, но са одобрени по граничните стойности на емисиите за непосредствено предходния етап, не надхвърлят горните граници, предвидени в точки 1.2.1 и 1.2.2.

1.2.1. Броят на двигателите, пуснати на пазара в рамките на гъвкавия механизъм, не надхвърля, за всяка категория двигатели, 37,5 % от годишното количество на оборудване с двигатели от тази категория, пуснато на пазара от ПОО (изчислено като средна стойност на продажбите на пазара на Съюза през последните пет години). Ако ПОО е пуснал на пазара на Съюза оборудване през по-малко от пет години, средната стойност се изчислява въз основа на периода, през който ПОО е пуснал оборудване на пазара на Съюза.

1.2.2. Като алтернативна възможност по отношение на предвиденото в точка 1.2.1, ПОО може да поиска разрешение неговите производители на двигатели да пуснат на пазара определен брой двигатели за използване само от ПОО. Броят на двигателите във всяка категория двигатели не може да надхвърля следните горни граници:

Категория двигатели P (kW)	Брой двигатели
$37 \leq P < 56$	200
$56 \leq P < 75$	175
$75 \leq P < 130$	250
$130 \leq P \leq 560$	125

- 1.3. По отношение на двигателите за използване за задвижване на локомотиви по време на етап III В, но за срок, не по-дълъг от три години от началото на този етап, ПОО може да поиска разрешение неговите производители на двигатели да пуснат на пазара най-много 16 двигателя за използване само от ПОО. ПОО може освен това да поиска разрешение неговите производители на двигатели да пуснат на пазара най-много 10 допълнителни двигателя с номинални мощности над 1 800 kW за монтиране в локомотиви, проектирани изключително за използване в мрежата на Обединеното кралство. Това изискване се счита за изпълнено само ако локомотивите имат или може да им бъде издадено удостоверение за безопасност при експлоатация в мрежата на Обединеното кралство.

Това разрешение се издава само когато има технически основания за невъзможността да бъдат спазени граничните стойности на емисиите за етап III В.

- 1.4. В заявлението до издаващия одобрение орган ПОО включва следната информация:
- а) образец на етикетите, които се нанасят върху всяка извънпътна подвижна техника, в която ще бъде монтиран двигател, пуснат на пазара в рамките на гъвкавия механизъм. Етикетите съдържат следния текст: „МАШИНА № ... (пореден номер) ОТ ... (общ брой машини в съответния диапазон на мощност) С ДВИГАТЕЛ № ... С ОДОБРЕНИЕ НА ТИПА (Директива 97/68/ЕО) № ...“;
 - б) образец на допълнителния етикет, който се нанася върху двигателя и съдържа текста, посочен в точка 2.2.
- 1.5. ПОО предоставя на издаващия одобрение орган всяка свързана с прилагането на гъвкавия механизъм информация, която издаващият одобрение орган може да поиска с цел вземане на решение.
- 1.6. ПОО предоставя на всеки отправил искане издаващ одобрение орган в държавите-членки всяка информация, която издаващият одобрение орган изисква, за да потвърди това, че даден двигател, за който се твърди, че е пуснат на пазара по гъвкавия механизъм, или който е етикетирен като такъв, действително съответства на твърденията или на етикета.“
-